



**ДОКЛАД
КОМИТЕТА
ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА
В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 20 (A/8420)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
КОМИТЕТА
ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА
В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 20 (A/8420)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1971

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сокращения		iv
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	1
II. РЕКОМЕНДАЦИИ И РЕШЕНИЯ		
A. Доклад Научно-технического подкомитета	9 - 29	2
B. Доклад Правового подкомитета	30 - 40	9
C. Будущая деятельность Комитета по использованию космического пространства в мирных целях	41	20

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. Вступительное заявление Председателя на 98-м заседании Комитета 1 сентября 1971 года
- II. Заявление Председателя Правового подкомитета на 98-м заседании Комитета 1 сентября 1971 года
- III. Список участников

СОКРАЩЕНИЯ

ВМО	-	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	-	Всемирная организация здравоохранения
ИКАО	-	Международная организация гражданской авиации
ИМКО	-	Межправительственная морская консультативная организация
КОСПАР	-	Комитет по исследованию космического пространства
МСЭ	-	Международный союз электросвязи
МФА	-	Международная федерация астронавтики
ПРООН	-	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФАО	-	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕСКО	-	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

I. ВСТУПЛЕНИЕ

1. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях проводил заседания в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 1 по 10 сентября 1971 года под председательством г-на Курта Вальдхейма (Австрия). Г-н Георге Диаконеску (Румыния) был заместителем Председателя и г-н Келсо А. де Соуса е Сильва (Бразилия) - Докладчиком. Стенографические отчеты о заседаниях Комитета были распространены в качестве документов А/АС.105/FV.98-106.

Заседания вспомогательных органов

2. Научно-технический подкомитет провел свою восьмую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 6 по 15 июля 1971 года под председательством профессора Дж. Х. Карвера (Австралия). Краткие отчеты о заседаниях Подкомитета были распространены в качестве документов А/АС.105/С.1/SR.79-87 и 90-93. Доклад Подкомитета был распространен в качестве документа А/АС.105/95.

3. Правовой подкомитет провел свою десятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 7 июня по 2 июля 1971 года под председательством г-на Евгениуша Визнера (Польша). Краткие отчеты о заседаниях Подкомитета были распространены в качестве документов А/АС.105/С.2/SR.152-169. Доклад Подкомитета был распространен в качестве документа А/АС.105/94.

Четырнадцатая сессия Комитета

4. Четырнадцатая сессия Комитета по использованию космического пространства в мирных целях началась 22 октября 1970 года, когда на своем 96-м заседании Комитет избрал г-на Курта Вальдхейма (Австрия) своим новым Председателем, который сменил на этом посту г-на Генриха Хеймерле (Австрия), который был переведен на новую должность. Комитет провел еще одно заседание 24 ноября для рассмотрения организации своей работы, а также работы вспомогательных органов в 1971 году. Рабочая программа была включена в заявление, с которым выступил Председатель в конце этого заседания, и содержится в стенографическом отчете о 97-м заседании Комитета.

5. На своем 98-м заседании, состоявшемся 1 сентября 1971 года, когда Комитет возобновил свою четырнадцатую сессию, он утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня
2. Заявление Председателя
3. Рассмотрение докладов:
 - а) Научно-технического подкомитета (А/АС.105/95);
 - б) Правового подкомитета (А/АС.105/94).
4. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее.

6. На своем первом заседании 1 сентября 1971 года Комитет заслушал заявление своего Председателя, которое содержится в приложении I, а также заявление председателя Правового подкомитета, содержащееся в приложении II, который представил проект Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. После этих заявлений Комитет приступил к общим прениям по пунктам своей повестки дня, в ходе которых выступили представители Соединенных Штатов Америки, Италии, Канады, Румынии, Союза Советских Социалистических Республик, Швеции, Австралии, Франции, Японии, Австрии, Индии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Бразилии, Мексики, Болгарии, Аргентины, Бельгии и Ирана. Тексты выступлений содержатся в стенографических отчетах о 99-м - 101-м заседаниях. Представители Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Международной федерации астронавтики также сделали заявления, которые изложены в стенографических отчетах о 100-м и 104-м заседаниях.

7. В ходе общих прений члены Комитета выразили соболезнование по поводу гибели трех советских космонавтов: Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева, а также поздравления в связи с недавними достижениями в области космических полетов, достигнутыми экипажами Союза и Аполлона.

8. Комитет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблее на своем 106-м заседании, состоявшемся 10 сентября 1971 года; рекомендации и решения Комитета изложены ниже. Список представителей государств-членов Комитета, принявших участие в сессии, наблюдателей от специализированных учреждений и членов секретариата Комитета прилагается (см. приложение III). Председатель Правового подкомитета, г-н Евгениуш Визнер, присутствовал на сессии в соответствии с решением Подкомитета, изложенным в пункте 26 данного доклада.

П. РЕКОМЕНДАЦИИ И РЕШЕНИЯ

А. Доклад Научно-технического подкомитета

9. Комитет с одобрением принял к сведению доклад Научно-технического подкомитета о работе его восьмой сессии (А/АС.105/95). При рассмотрении различных рекомендаций, содержащихся в этом докладе, Комитет выразил свое мнение, которое излагается в нижеследующих пунктах.

1. Расширение практического применения космической техники

Созыв Рабочей группы по дистанционному зондированию Земли при помощи спутников

10. Комитет приветствовал решение Подкомитета учредить и создать Рабочую группу по дистанционному зондированию Земли при помощи спутников. Он отметил, что Рабочая группа была учреждена в соответствии с решением, принятым Комитетом на его тринадцатой сессии 1/

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 20 (А/8020), пункт 20.

и одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2733 С (XXV). Комитет разделил выраженную в этой связи точку зрения Подкомитета о том, что техническое развитие дистанционного зондирования Земли с космических платформ потенциально связано с чрезвычайно большими выгодами для экономического развития всех стран, особенно развивающихся, и для сохранения земной среды. Комитет выразил надежду, что в 1972 году Рабочая группа приступит к основной работе, и уверенность в том, что, выполняя свою работу, Рабочая группа сможет добиться осуществления главной цели, изложенной в пункте 16 доклада Подкомитета, которая, в частности, заключается "в содействии оптимальному использованию этого вида космической техники, включая осуществление контроля над всей земной средой в интересах отдельных государств и всего международного сообщества, с учетом, по мере необходимости, суверенных прав государств и положений Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела".

11. Комитет одобрил просьбу Подкомитета о том, чтобы государства-члены представляли Рабочей группе для ее информации сведения об их национальных мероприятиях и сотрудничестве в области дистанционного зондирования Земли при помощи спутников, а также соответствующие замечания и рабочие документы.

12. В ходе возобновленной четырнадцатой сессии Комитета, Рабочая группа по дистанционному зондированию Земли при помощи спутников провела свое организационное заседание. Комитет приветствовал в этой связи избрание г-на Франко Фиорио (Италия) Председателем Рабочей группы.

Оценка потребностей развивающихся стран и способность Организации Объединенных Наций удовлетворить эти потребности, особенно в области практического применения космической техники

13. Комитет признал важность программы использования космической техники, осуществляемой Организацией Объединенных Наций на основе решений Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Он отметил в этой связи ценную работу, выполненную экспертом по применению космической техники во исполнение этих резолюций и решений.

14. Комитет принял к сведению просьбу Подкомитета в адрес Генерального секретаря представить ему на его девятой сессии сведения о разработке мероприятий, вытекающих из рекомендаций Подкомитета, и представить информацию о связи этих мер с эффективностью Отдела по вопросам космического пространства Секретариата Организации Объединенных Наций, а также о том, можно ли будет повысить эффективность этого отдела.

15. Комитет принял к сведению предусмотренную на 1972 год программу использования космической техники в том виде, в каком она представлена в пункте 24 доклада Подкомитета. При рассмотрении конкретных рекомендаций Подкомитета по вопросу о расходах по этой программе Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, представленный

Союзом Советских Социалистических Республик. Проведя прения по этому вопросу, Комитет единогласно принял следующую резолюцию:

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях,

признавая важность программы содействия использованию космической техники и желая обеспечить непрерывность и успех осуществления этой программы согласно соответствующим резолюциям и постановлениям Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об оценке нужд развивающихся стран и возможностях Организации Объединенных Наций удовлетворить эти нужды, особенно в области применения космической техники 2/,

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры, с тем чтобы включить в бюджет Отдела по вопросам космического пространства при Секретариате Организации Объединенных Наций на 1972 год дополнительную сумму, не превышающую 70 000 долл. в целях выполнения программы содействия использованию космической техники, изложенной в пункте 24 доклада Научно-технического подкомитета 3/ относительно программы совещаний экспертов на 1972 год, совещаний по вопросам о "точках соприкосновения", которые должны проводиться через соответствующие интервалы, а также относительно поездок в развивающиеся страны для разъяснения потенциальных возможностей практического применения космической техники в различных областях.

Использование спутников прямого вещания для прогресса в области образования и подготовки кадров

16. Комитет принял к сведению мнение, выраженное Подкомитетом в пунктах 29 и 30 его доклада о программе работы, проводимой в настоящее время Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Международным союзом электросвязи (МСЭ), которую Подкомитет считает крайне важной для развития вещания с помощью спутников в целях содействия развитию просвещения и подготовки кадров, и обратился к государствам-членам с призывом постоянно информировать Подкомитет о прогрессе, достигнутом государствами-членами и международными организациями в области использования спутников прямого вещания для прогресса образования и подготовки кадров. Некоторые делегации подчеркнули свою точку зрения, что деятельность в этой области должна осуществляться с учетом суверенных прав принимающих государств.

2/ А/АС.105/С.1/Л.37.

3/ А/АС.105/95.

Использование метеорологических спутников и зондирующих ракет в целях улучшения прогнозирования погоды

17. Комитет разделял признательность, выраженную Подкомитетом в адрес Всемирной метеорологической организации (ВМО) за различные меры, принятые во исполнение резолюции 2733 D (XXV) Генеральной Ассамблеи, в которой ВМО рекомендовалось принимать меры для мобилизации технических ресурсов в целях открытия путей и средств уменьшения пагубных последствий тропических штормов и устранения или сведения до минимума их разрушительного потенциала.

2. Рассмотрение научно-технических аспектов международного сотрудничества

18. Рассмотрев доклад Подкомитета об а) обмене информацией, б) образовании и подготовке кадров и с) международных полигонах для запуска зондирующих ракет, Комитет пришел к следующим выводам:

Обмен информацией

19. В том что касается обмена информацией, Комитет вновь выразил свою признательность государствам-членам, которые продолжают представлять Организации Объединенных Наций информацию о своей национальной и совместной международной деятельности, связанной с космическим пространством. Одновременно Комитет призвал те государства-члены, которые раньше не делали этого, представлять Организации Объединенных Наций такую информацию для того, чтобы увеличить полезность "Обзора национальной и совместной международной деятельности, связанной с космическим пространством", который регулярно выпускается в качестве источника информации для государств-членов. Комитет также приветствовал принятые Генеральным секретарем меры для издания типографским способом "Обзора деятельности и ресурсов Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и других компетентных международных органов, связанных с использованием космического пространства в мирных целях" для того, чтобы обеспечить более широкое распространение этого обзора и ежегодных дополнений к нему, которые должны выпускаться впоследствии.

20. Он также приветствовал составление ЮНЕСКО библиографий по вопросам космической связи, выпуск брошюры по вопросу о прогнозировании погоды, подготовленной ВМО в популярной форме отчасти на основании данных, полученных с помощью спутников, и проведенную ЮНЕСКО при сотрудничестве с МСЭ работу над брошюрой о характеристиках, использовании и примерной стоимости спутников связи.

Образование и подготовка кадров

21. Комитет произвел обзор прогресса, достигнутого в области международного сотрудничества в вопросах образования и подготовки кадров в области использования космического пространства в мирных целях, как указывалось в пунктах 36-39 доклада Подкомитета.

22. В этой связи он приветствовал принятое правительством Франции решение пригласить группы технических экспертов для наблюдения за осуществлением ряда программ в области использования космической техники Национальным центром космических исследований (НЦКИ) и заявление представителя Японии, в котором выражается намерение его правительства пригласить группу экспертов по использованию вещания с помощью спутников в образовательных целях. В этой связи Комитет с удовлетворением отметил заявление представителя Японии, сделанное на настоящей сессии Комитета, о том что совещание этой группы, по-видимому, состоится в 1973 году. Он также приветствовал заявление представителя Аргентины на настоящей сессии о том, что его правительство решило предусмотреть совещание экспертов по применению дистанционного зондирования для выявления, оценки и использования материальных ресурсов и управления ими, которое должно состояться либо в конце 1972 года, либо в начале 1973 года.

23. Комитет с удовлетворением отметил успешную работу первого совещания Группы Организации Объединенных Наций по использованию систем дистанционного зондирования для обследования земных ресурсов, состоявшегося в мае 1971 года по приглашению Соединенных Штатов, и выразил надежду, что совещание Группы Организации Объединенных Наций по разработке и осуществлению программы научных исследований в области дистанционного зондирования, которое состоится в ноябре и декабре с.г. по приглашению правительства Бразилии, будет столь же успешным. Аналогичным образом Комитет выразил надежду на плодотворное завершение обзора применимости космического и других методов дистанционного зондирования в целях регулирования продовольственных ресурсов и в связанных с этим областях, который должен быть осуществлен в сентябре 1971 года группой, организуемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) при сотрудничестве с Отделом по вопросам космического пространства Секретариата Организации Объединенных Наций в центральных учреждениях ФАО в Риме.

24. Комитет также приветствовал принятые правительствами Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции решения о предоставлении стипендий для подготовки кадров в области космической техники в соответствии с указанной процедурой, изложенной в пункте 38 доклада Подкомитета. Он также приветствовал предоставление правительством Индии возможностей для подготовки кадров в области техники космической связи на Экспериментальной наземной станции связи с помощью спутников (ЭСКЕС) в Индии.

25. Сознавая важность широкого участия международных кругов в организуемых на международной основе программах образования и подготовки кадров, Комитет призвал государства-члены, которые в состоянии это сделать, аналогичным образом направить приглашения для проведения заседаний технических групп или предоставить стипендии для технической подготовки в этой области.

Международные полигоны для запуска зондирующих ракет

26. Комитет принял к сведению мнения, выраженные Подкомитетом, по вопросу о прогрессе, отмеченном в связи с работой Экваториальной

станции для запуска зондирующих ракет в Тумбе (ТЕРЛС) в Индии и ракетного полигона СЕЛПА в Мар-дель-Плата в Аргентине, и вместе с Подкомитетом выразил удовлетворение в связи с работой, проводимой на этих полигонах, в плане использования полигонов для запуска зондирующих ракет в целях международного сотрудничества и подготовки кадров в области мирного научного исследования космического пространства. Соответственно Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее продолжать оказывать поддержку этим двум полигонам.

27. Комитет также приветствовал упомянутые в пункте 42 доклада Научно-технического подкомитета заявления о том, что итальянский мобильный полигон в Сан Марко и французский космический центр в Куру во французской Гвиане по-прежнему будут предоставляться для осуществления проектов международного сотрудничества.

Реестр запусков космических объектов, который ведется Организацией Объединенных Наций

28. В соответствии с положениями пунктов 1 и 2 резолюции 1721 В (XVI) Генеральной Ассамблеи Комитет продолжает получать от государств, производящих запуски, информацию об объектах, запускаемых на орбиту. Информацию представили Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Япония. Информация, полученная с момента представления последнего доклада Комитета, была занесена в публичный реестр, который ведется Генеральным секретарем, и была распространена в документах А/АС.105/INF.223-235.

Статус наблюдателя для Международной федерации астронавтики

29. Комитет рассмотрел принятую Подкомитетом рекомендацию по вопросу о возможности предоставления статуса наблюдателя Международной федерации астронавтики на будущих заседаниях Подкомитета. В распоряжении Комитета находился проект резолюции, представленный Италией. Принимая во внимание деятельность МФА, указанную в рекомендации Подкомитета, а также выраженное Подкомитетом мнение о том вкладе, который МФА могла бы внести в работу Подкомитета по распространению информации о космической технике, Комитет принял следующую резолюцию:

"Комитет по использованию космического пространства в мирных целях,

приняв к сведению готовность Международной федерации астронавтики оказывать Научно-техническому подкомитету свои услуги в распространении информации о космической технике путем подготовки справочников и брошюр и организации конференций и симпозиумов,

отметив, что деятельность Международной федерации астронавтики отнесена в "Обзоре деятельности и ресурсов Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и других компетентных международных органов, связанных с использованием космического пространства в мирных целях"^{4/}, к тем видам деятельности, которая связана с использованием космического пространства в мирных целях компетентными международными органами,

4/ А/АС.105/С.1/Л.34.

приняв во внимание тот факт, что Экономический и Социальный Совет на своей сорок шестой сессии предоставил Международной федерации астронавтики консультативный статус категории П,

постановляет предоставить Международной федерации астронавтики статус наблюдателя на будущих заседаниях Научно-технического подкомитета".

В. Доклад Правового подкомитета

30. Комитет принял к сведению доклад Правового подкомитета о работе его десятой сессии, состоявшейся в период с 7 июня по 2 июля 1971 г. (А/АС.105/94).

31. Комитет с удовлетворением отметил, что Правовой подкомитет принял проект Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, текст которого был воспроизведен в докладе Подкомитета. Комитет отдал должное той важной работе, которую проделал Правовой подкомитет, успешно выполнив возложенное на него задание в соответствии с просьбой, выдвинутой Генеральной Ассамблеей.

32. На своем 106-м заседании, состоявшемся 10 сентября 1971 г., Комитет принял и постановил передать на рассмотрение и окончательное утверждение Генеральной Ассамблеи следующий проект Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами:

Государства-участники настоящей Конвенции,

признавая общую заинтересованность всего человечества в поощрении исследования и использования космического пространства в мирных целях,

напоминая о Договоре о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела,

принимая во внимание, что, несмотря на меры предосторожности, которые должны принимать государства и международные межправительственные организации, занимающиеся запуском космических объектов, эти объекты могут иногда причинять ущерб,

признавая необходимость разработки эффективных международных правил и процедур относительно ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и обеспечения, в частности, безотлагательной выплаты на основании положений настоящей Конвенции полного и справедливого возмещения жертвам такого ущерба,

полагая, что установление таких правил и процедур будет содействовать укреплению международного сотрудничества в области исследования и использования космического пространства в мирных целях,

согласились о нижеследующем:

Статья I

Для целей настоящей Конвенции:

- a) термин "ущерб" означает лишение жизни, телесное повреждение или иное повреждение здоровья; либо уничтожение или повреждение имущества государств, либо физических или юридических лиц или имущества международных межправительственных организаций;
- b) термин "запуск" включает попытку запуска;
- c) термин "запускающее государство" означает:
 - i) государство, которое осуществляет или организует запуск космического объекта;
 - ii) государство, с территории или установок которого осуществляется запуск космического объекта;
- d) термин "космический объект" включает составные части космического объекта, а также средство его доставки и его части.

Статья II

Запускающее государство несет абсолютную ответственность за выплату возмещения ущерба, причиненного его космическим объектом на поверхности Земли или воздушному судну в полете.

Статья III

Если в любом месте, помимо поверхности Земли, космическому объекту одного запускающего государства либо лицам или имуществу на борту такого космического объекта причинен ущерб космическим объектом другого запускающего государства, то последнее несет ответственность только в случае, когда ущерб причинен по его вине или по вине лиц, за которых оно отвечает.

Статья IV

1. Если в любом месте, помимо поверхности Земли, космическому объекту одного запускающего государства либо лицам или имуществу на борту такого объекта причинен ущерб космическим объектом другого запускающего государства и тем самым причиняется ущерб третьему государству либо его физическим или юридическим лицам, то два первых государства несут солидарную ответственность перед этим третьим государством в нижеследующих пределах:

- а) если ущерб причинен третьему государству на поверхности Земли или воздушному судну в полете, то их ответственность перед третьим государством является абсолютной;
- б) если ущерб причинен космическому объекту третьего государства либо лицам или имуществу на борту такого космического объекта в любом месте, помимо поверхности Земли, то их ответственность перед третьим государством определяется на основании вины любого из первых двух государств или на основании вины лиц, за которых отвечает любое из этих двух государств.

2. Во всех случаях солидарной ответственности, упомянутых в пункте 1, бремя возмещения ущерба распределяется между двумя первыми государствами соразмерно степени их вины; если степень вины каждого из этих государств установить невозможно, то бремя возмещения ущерба распределяется между ними поровну. Такое распределение не затрагивает права третьего государства требовать полного возмещения ущерба на основании настоящей Конвенции от любого из запускающих государств или всех запускающих государств, которые несут солидарную ответственность.

Статья V

1. Когда два государства или более совместно производят запуск космического объекта, они несут солидарную ответственность за любой причиненный ущерб.

2. Запускающее государство, которое выплатило возмещение ущерба, имеет право регрессного требования к остальным участникам совместного запуска. Участники совместного запуска могут заключать соглашения о распределении между собой финансовых обязательств, по которым они несут солидарную ответственность. Такие соглашения не затрагивают права государства, которому причинен ущерб, требовать всего возмещения ущерба на основании настоящей Конвенции от любого из запускающих государств или всех запускающих государств, которые несут солидарную ответственность.

3. Государство, с территории или установок которого производится запуск космического объекта, рассматривается в качестве участника совместного запуска.

Статья VI

1. При условии соблюдения положений пункта 2, освобождение от абсолютной ответственности предоставляется в той мере, в какой запускающее государство докажет, что ущерб явился полностью или частично результатом грубой небрежности либо действия или бездействия, совершенных с намерением нанести ущерб, со стороны государства-истца, либо физических или юридических лиц, которых оно представляет.

2. Никакого освобождения не предоставляется в случаях, когда ущерб явился результатом деятельности запускающего государства, которая не соответствует международному праву, включая, в частности, Устав Организации Объединенных Наций и Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Статья VII

Положения настоящей Конвенции не применяются к случаям ущерба, причиненного космическим объектом запускающего государства:

- а) гражданам этого запускающего государства;
- б) иностранным гражданам в то время, когда они участвуют в операциях, связанных с этим космическим объектом, со времени его запуска или на любой последующей стадии вплоть до его спуска, или в то время, когда они находятся по приглашению этого запускающего государства в непосредственной близости от района запланированного запуска или возвращения объекта.

Статья VIII

1. Государство, которому причинен ущерб либо физическим или юридическим лицам которого причинен ущерб, может предъявить запускающему государству претензию о возмещении такого ущерба.

2. Если государство гражданства потерпевшей стороны не предъявило претензии, то другое государство может предъявить запускающему государству претензию в отношении ущерба, причиненного на его территории любому физическому или юридическому лицу.

3. Если ни государство гражданства потерпевшей стороны, ни государство, на территории которого был причинен ущерб, не предъявили претензии или не уведомили о своем намерении предъявить претензию, то другое государство может предъявить запускающему государству претензию в отношении ущерба, который причинен лицам, постоянно проживающим на его территории.

Статья IX

Претензия о возмещении ущерба предъявляется запускающему государству по дипломатическим каналам. Если государство не

поддерживает дипломатических отношений с соответствующим запускающим государством, оно может обратиться к другому государству с просьбой предъявить его претензию этому запускающему государству или каким-либо иным образом представлять его интересы на основании настоящей Конвенции. Оно может также предъявить претензию через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций при условии, что как государство-истец, так и запускающее государство являются членами Организации Объединенных Наций.

Статья X

1. Претензия о возмещении ущерба может быть предъявлена запускающему государству не позднее одного года с даты причинения ущерба или установления запускающего государства, которое несет ответственность за ущерб.

2. Однако если государству не известно о причинении ущерба или если оно не смогло установить запускающее государство, которое несет ответственность за ущерб, то это первое государство может предъявить претензию в течение одного года с даты, когда ему стали известны указанные выше факты; этот период, однако, ни в коем случае не превышает одного года с даты, когда, по разумным предположениям, такое государство могло узнать об этих фактах, приложив должные усилия.

3. Сроки, определенные в пунктах 1 и 2, применяются даже в том случае, когда полный объем ущерба может не быть известен. Однако в этом случае государство-истец имеет право пересмотреть претензию и представить дополнительную документацию по истечении таких сроков, но не позднее одного года после того, как стал известен полный объем ущерба.

Статья XI

1. Для предъявления запускающему государству претензии о возмещении ущерба в соответствии с настоящей Конвенцией не требуется, чтобы государство-истец либо физические или юридические лица, которых оно представляет, предварительно исчерпали местные средства удовлетворения претензии, которые могут иметься в их распоряжении.

2. Никакое положение настоящей Конвенции не препятствует государству либо физическим или юридическим лицам, которых оно может представлять, возбудить иск в судах либо в административных трибуналах или органах запускающего государства. Государство, однако, не имеет права на основании настоящей Конвенции предъявлять претензию о возмещении того же ущерба, в отношении которого возбужден иск в судах либо в административных трибуналах или органах запускающего государства или же на основании другого международного соглашения, обязательного для заинтересованных государств.

Статья XII

Компенсация, которую запускающее государство обязано выплатить на основании настоящей Конвенции за причиненный ущерб, определяется в соответствии с международным правом и принципами справедливости, с тем чтобы обеспечить возмещение ущерба, восстанавливающее физическому или юридическому лицу, государству или международной организации, от имени которых предъявляется претензия, положение, которое существовало бы, если бы ущерб не был причинен.

Статья XIII

Если государство-истец и государство, которое должно возместить ущерб на основании настоящей Конвенции, не приходят к соглашению относительно иной формы возмещения, то это возмещение выплачивается в валюте государства-истца или - по просьбе такого государства - в валюте государства, которое должно возместить ущерб.

Статья XIV

Если никакого урегулирования претензии не достигается путем дипломатических переговоров, как это предусмотрено в статье IX, в течение одного года с даты, когда государство-истец уведомляет запускающее государство, что оно представило документацию по своей претензии, заинтересованные стороны создают по требованию любой из сторон Комиссию по рассмотрению претензий.

Статья XV

1. Комиссия состоит из трех членов: члена Комиссии, назначаемого государством-истцом, члена Комиссии, назначаемого запускающим государством, и председателя, выбираемого совместно двумя сторонами. Каждая сторона производит соответствующее назначение в двухмесячный срок с даты предъявления требования о создании Комиссии по рассмотрению претензий.

2. Если в течение четырех месяцев с даты предъявления требования о создании Комиссии по рассмотрению претензий не достигнуто согласие относительно выбора председателя, любая из сторон может обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой назначить председателя в течение последующего двухмесячного периода.

Статья XVI

1. Если одна из сторон не производит соответствующего назначения в течение установленного периода, председатель по просьбе другой стороны выступает в качестве единоличной Комиссии по рассмотрению претензий.

2. Любая вакансия, которая может возникнуть в Комиссии по рассмотрению претензий по любой причине, заполняется с соблюдением той же процедуры, которая принята для первоначальных назначений в состав Комиссии.

3. Комиссия по рассмотрению претензий устанавливает процедуру своей работы.

4. Комиссия по рассмотрению претензий определяет место или места, в которых она будет проводить свою работу, и принимает по всем другим административным вопросам.

5. За исключением решений или определений, выносимых единоличной Комиссией, все решения и определения Комиссии по рассмотрению претензий выносятся большинством голосов.

Статья XVII

Никакого увеличения состава Комиссии по рассмотрению претензий не производится по той причине, что два государства-истца или запускающих государства или более выступают совместно по любому из рассматриваемых Комиссией дел. Выступающие совместно государства-истцы коллективно назначают одного члена Комиссии таким же образом и с соблюдением таких же условий, как и в случае, когда претензию выдвигает одно государство. Когда совместно выступают два запускающих государства или более, они таким же образом коллективно назначают одного члена Комиссии. Если государства-истцы или запускающие государства не проводят соответствующих назначений в течение установленного периода, председатель выступает в качестве единоличной Комиссии.

Статья XVIII

Комиссия по рассмотрению претензий устанавливает обоснованность претензий о возмещении и определяет сумму возмещения, если оно подлежит выплате.

Статья XIX

1. Комиссия действует в соответствии с положениями статьи XII.

2. Решение Комиссии является окончательным и обязательным, если об этом была достигнута договоренность между сторонами; в ином случае Комиссия выносит окончательное определение рекомендательного характера, которое стороны рассматривают в духе доброй воли. Комиссия излагает обоснование своего решения или определения.

3. Комиссия выносит свое решение или определение в кратчайший возможный срок и не позднее, чем через год с даты ее создания, если она не сочтет необходимым продлить этот срок.

4. Комиссия публикует свое решение или определение. Она передает заверенную копию своего решения или определения каждой из сторон, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья XX

Расходы, связанные с работой Комиссии по рассмотрению претензий, распределяются поровну между сторонами, если Комиссия не выносит иного решения.

Статья XXI

Если ущерб, причиненный космическим объектом, представляет в больших масштабах угрозу для жизни людей или серьезно отражается на условиях жизни населения или деятельности жизненно-важных центров, то государства-участники и, в частности, запускающее государство, изучают возможность безотлагательного предоставления соответствующей помощи государству, которому причинен ущерб, когда последнее обращается с просьбой об этом. Однако это не затрагивает прав и обязанностей государств-участников на основании настоящей Конвенции.

Статья XXII

1. В настоящей Конвенции, за исключением статей XXIV-XXVII, ссылки на государства рассматриваются как относящиеся к любой международной межправительственной организации, которая осуществляет космическую деятельность, если эта организация заявляет, что она принимает на себя права и обязанности, предусмотренные настоящей Конвенцией, и если большинство государств-членов этой организации являются участниками настоящей Конвенции и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

2. Государства-члены любой такой организации, являющиеся участниками настоящей Конвенции, принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эта организация сделала заявление в соответствии с предыдущим пунктом.

3. Если какая-либо международная межправительственная организация ответственна за ущерб в соответствии с положениями настоящей Конвенции, то эта организация и те из ее государств-членов, которые являются участниками настоящей Конвенции, несут солидарную ответственность, при соблюдении, однако, следующих условий:

- а) любая претензия о возмещении такого ущерба предъявляется в первую очередь этой организации; и
- б) если организация в течение периода в шесть месяцев не уплатила суммы, согласованной или установленной в качестве компенсации за такой ущерб, то только в этом случае государство-истец может поставить вопрос об ответственности государств-членов этой организации, являющихся участниками настоящей Конвенции, за уплату этой суммы.

4. Любая претензия о выплате в соответствии с положениями настоящей Конвенции возмещения за ущерб, причиненный какой-либо организацией, которая сделала заявление в соответствии с пунктом I настоящей статьи, представляется государством-членом этой организации, являющимся участником настоящей Конвенции.

Статья XXIII

1. Положения настоящей Конвенции не затрагивают других действующих международных соглашений в том, что касается отношений между государствами-участниками этих соглашений.

2. Никакое положение настоящей Конвенции не препятствует заключению государствами международных соглашений, подтверждающих, дополняющих или расширяющих ее положения.

Статья XXIV

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет настоящей Конвенции до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты и документы о присоединении должны быть сданы на хранение правительствам Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, которые настоящим назначаются в качестве правительств-депозитариев.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи на хранение пятой ратификационной грамоты.

4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступит в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

5. Правительства-депозитарии незамедлительно уведомляют все подписавшие настоящую Конвенцию и присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о других уведомлениях.

6. Настоящая Конвенция будет зарегистрирована правительствами-депозитариями в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья XXV

Любое государство-участник Конвенции может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Поправки вступают в силу для каждого государства-участника Конвенции, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств-участников Конвенции, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника Конвенции в день принятия им этих поправок.

Статья XXVI

Через десять лет после вступления в силу настоящей Конвенции вопрос о ее пересмотре будет включен в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, с тем чтобы на основе опыта применения Конвенции определить, нуждается ли она в изменении. Однако в любое время через пять лет после вступления Конвенции в силу по просьбе одной трети государств-участников и с согласия большинства государств-участников созывается конференция государств-участников с целью пересмотра настоящей Конвенции.

Статья XXVII

Любое государство-участник Конвенции может уведомить о своем выходе из Конвенции через год после вступления ее в силу путем письменного уведомления правительств-депозитариев. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

Статья XXVIII

Настоящая Конвенция, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, будет сдана на хранение в архивы правительств-депозитариев. Должным образом заверенные копии настоящей Конвенции будут препровождены правительствами-депозитариями правительствам государств, подписавших Конвенцию и присоединившихся к ней.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО в, в городах Лондоне, Москве и Вашингтоне, месяца, ... дня, тысяча девятьсот года.

33. В ходе рассмотрения упомянутого проекта Конвенции в Комитете многие делегации полностью поддержали этот проект Конвенции в том виде, в каком он был сформулирован Правовым подкомитетом.

34. Заявляя о своей поддержке текста проекта Конвенции, некоторые делегации отметили, что они согласились с положениями о размере компенсации (статья XII), особенно с учетом пункта 4 преамбулы статьи II, а также различных уточнений, которые были высказаны в Правовом подкомитете и в Комитете. Что касается положений об урегулировании претензий, то эти делегации выразили свою прежнюю точку зрения, сводящуюся к тому, что они предпочитают ввести для всех случаев неквалифицированное принятие правила о том, что вознаграждения должны иметь обязательный характер, ибо это обеспечило бы наиболее эффективную гарантию того, что жертва получит соответствующую компенсацию.

35. Делегации Канады, Ирана, Японии и Швеции не возражали против того, чтобы Комитет передал текст на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Однако эти делегации оказались не в состоянии поддержать этот текст в Комитете, полагая, что было бы желательно включить в текст положения о размере компенсации и особенно об урегулировании претензий, причем эти положения должны бы более соответствовать тем положениям, которые они предложили ранее в Правовом подкомитете. Поэтому делегации Канады, Ирана, Японии и Швеции зарезервировали за собой право оговорок относительно существа текста конвенции.

36. Что касается вопросов, относящихся к определению космического пространства и использованию космического пространства и небесных тел, включая различные последствия космических сообщений, то Комитет отметил, что Подкомитет оказался не в состоянии рассмотреть эти проблемы в деталях, ибо на первом месте у него стояло завершение проекта Конвенции об ответственности.

37. Комитет принял к сведению рекомендацию Правового подкомитета относительно того, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о включении в повестку дня следующих пунктов, как имеющих важное значение для следующей сессии Правового подкомитета:

различные последствия космических сообщений в свете докладов Рабочей группы по использованию спутников прямого вещания и работы, осуществляемой в этой области, в частности, Международным союзом электросвязи, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организацией по охране авторских прав;

вопросы, относящиеся к определению и/или разграничению космического пространства и к деятельности, связанной с космическим пространством;

вопросы, относящиеся к регистрации объектов, запускаемых в космос для исследования или использования космического пространства;

правила, которые должны регулировать деятельность человека на Луне;

вопросы, относящиеся к правовому режиму, необходимому для установления контроля над материальными элементами, поступающими с Луны и с других небесных тел, включая принципы, на основе которых регулируется деятельность по использованию природных ресурсов Луны и других небесных тел;

вопросы, относящиеся к деятельности, связанной с использованием дистанционно управляемых высокочувствительных спутников по обнаружению земных ресурсов.

Комитет принял также к сведению просьбу Правового подкомитета рассмотреть вопрос о желательности установления порядка первоочередности для различных пунктов, которые должны быть включены в повестку дня будущих сессий Правового подкомитета.

38. Комитет признал, что распределение в порядке очередности различных пунктов повестки дня является компетенцией Правового подкомитета. Тем не менее, откликаясь на просьбу Подкомитета, а также исходя из предложений, выдвинутых многими делегациями, Комитет рекомендовал на своем 106-м заседании, состоявшемся 10 сентября 1971 г., чтобы в первую очередь рассматривать вопросы, относящиеся к регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство для исследования или использования космического пространства, а также вопросы, относящиеся к Луне. Одновременно Комитет принял к сведению предпочтение, которое было выражено несколькими делегациями, тому, чтобы первоочередное внимание уделялось также: различным последствиям осуществления космической связи в свете докладов Рабочей группы по спутникам прямого вещания и работы, осуществляемой в этой области, в частности, Международным союзом электросвязи, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также Всемирной организации интеллектуальной собственности; вопросам, связанным с определением и/или делимитацией космического пространства и космической деятельности; и вопросам, связанным с деятельностью, которая осуществляется с помощью спутников дистанционного зондирования для обследования земных ресурсов. Комитет также рекомендовал Правовому подкомитету учесть эти соображения при планировании своей дальнейшей работы. Далее Комитет рекомендовал, чтобы всякое решение, которое Правовой подкомитет примет в целях предоставления первоочередности одному из пунктов, не должно исключать рассмотрения любого другого пункта повестки дня в ходе любой будущей сессии Подкомитета, если на то будет постановление последнего.

39. Комитет отметил, что Союз Советских Социалистических Республик представил Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии проект договора о Луне (A/8391 и Corr.1, annex), в отношении которого некоторые члены Комитета сделали свои замечания.

40. Комитет принял также к сведению сделанное Канадой заявление о том, что Канада намеревается представить проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, для рассмотрения его Правовым подкомитетом на следующей сессии этого подкомитета.

С. Будущая деятельность Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

41. На 106-м заседании 10 сентября 1971 г. Комитет согласился с предложением Председателя о том, чтобы оставить открытым вопрос о части доклада Комитета, касающейся его расписания работы, и провести Председателю неофициальные консультации с членами Комитета с целью достижения соглашения по этому вопросу.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вступительное заявление Председателя на 98-м заседании Комитета 1 сентября 1971 года

Уважаемые делегаты, для меня большое удовольствие приветствовать всех вас - и я рад видеть столь много старых друзей - на данной сессии нашего Комитета. Я уверен, что, придерживаясь старой и укоренившейся традиции, мы будем работать в той же обстановке сотрудничества, которая в прошлые годы позволила нам добиться согласия по столь широкому ряду вопросов.

Данный год был годом новых успехов в области международного сотрудничества по использованию космического пространства в мирных целях. Выдающимся достижением 1971 года явился полет Аполлона-14 на Луну в январе-феврале месяце, а недавно успешно завершена наиболее значительная миссия такого рода по обследованию поверхности Луны, - полет Аполлона-15. Все человечество было свидетелем блестящего примера того, что могут достигнуть наука и техника, сопровождаемые храбростью и мужеством человека. Прекрасная совместная работа, обеспечившая осуществление этой миссии и ее выдающийся успех, - заслуга всех, кто готовил этот полет.

Равным по важности событием явилось создание Советским Союзом в июне 1971 года первой управляемой научной станции на орбите Земли. Космонавты не только установили рекорд выносливости в космическом пространстве, вели научную работу на борту орбитальной лаборатории "Салют", но и внесли существенный вклад в развитие управляемых орбитальных полетов. Успешный эксперимент закончился трагической гибелью трех космонавтов в ходе возвращения на Землю. Я пользуюсь данной возможностью для того, чтобы от имени всех членов Комитета выразить мое глубокое соболезнование уважаемому представителю Союза Советских Социалистических Республик по поводу гибели полковников Добровольского, Волкова и Пацаева. Их гибель является трагической утратой для всего мира.

Всегда, когда человек достигает пределов своих возможностей, триумф и трагедия идут рука об руку. Я преклоняюсь перед всеми теми, кто стал **посланцами** человечества в космосе и кто тем самым позволил нам добиться новых перспектив в открытии секретов космоса.

Мы с удовлетворением отмечаем, что наш Комитет и, в частности, его подкомитеты в этом году стали наиболее важными и ценными органами в системе Организации Объединенных Наций, что они сделали значительные шаги в установлении правового режима по мирному использованию космического пространства; с другой стороны, - они действовали и в качестве координаторов и инициаторов в широких областях практического применения космической техники. Уже давно ожидалось расширение сотрудничества, особенно между крупными космическими

державами, на двусторонней основе. И это является отрадным явлением. Я считаю, однако, что оно не может и не должно заменять многосторонних соглашений, скорее оно должно дополнять их. Многостороннее сотрудничество в космическом пространстве сегодня, безусловно, является самой важной и единственной возможностью, которой располагают все державы, не имеющие выхода в космос, и в частности развивающиеся страны, ибо это позволяет им использовать блага, вытекающие из этого нового поприща деяний человека.

Основой для нашего обсуждения вновь станут доклады нашего Правового, а также Научно-технического подкомитетов, изданные в качестве документов А/АС.105/94 и А/АС.105/95 соответственно. Согласно нашему решению от 24 ноября 1970 года, Правовой подкомитет провел сессию с 7 июня по 2 июля в Женеве, а Научно-технический подкомитет провел сессию с 6 по 15 июля в Нью-Йорке. Как известно, на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция 2733 В (XXV), которая призвала наш Комитет приложить решительные усилия для завершения разработки проекта конвенции об ответственности за ущерб, нанесенный объектами, запускаемыми в космическое пространство. Я с чувством большого удовлетворения отмечаю, что после многолетнего подробного исследования и широких переговоров по многим сложным проблемам Правовой подкомитет в этом году смог согласовать проект конвенции и представить его главному Комитету. В этой связи я надеюсь, что мы сможем выполнить задачу, порученную нам Генеральной Ассамблеей. Я считаю, что все мы полагаем, что эта конвенция будет присоединена к договору по космическому пространству и соглашению по спасению космонавтов, возвращению космонавтов и возвращению объектов, запущенных в космическое пространство, в качестве одного из наиболее полных вкладов в прогрессивное развитие космического права. Я с особым удовлетворением отмечаю, что Правовой подкомитет попросил своего Председателя представить проект конвенции нашему Комитету и обеспечить поступление необходимой информации по этому проекту конвенции. Я приветствую г-на Визнера, Председателя Правового подкомитета, находящегося в этом зале, и предлагаю ему представить указанный проект после моего выступления.

Помимо завершения проекта конвенции об ответственности, Правовой подкомитет рассмотрел также, хотя и не так подробно, целый ряд других вопросов. Как явствует из пункта 29 его доклада, нашему Комитету предлагается не только включить в повестку дня следующей сессии Подкомитета пункты, указанные в подпункте 1 пункта 29 в качестве важных вопросов, но и рассмотреть вопрос о желательности установления порядка очередности этих пунктов, некоторые из которых уже находились на повестке дня Подкомитета в течение довольно продолжительного времени.

Возвращаясь к докладу Научно-технического подкомитета о работе его восьмой сессии, мы прежде всего можем отметить, что Подкомитет, на основании полномочий, предоставленных ему в прошлом году нашим Комитетом и затем Генеральной Ассамблеей в резолюции 2733 С (XXV), постановил учредить и созвать Рабочую группу по дистанционному зондированию Земли при помощи спутников, с целью рассмотреть вопрос, имеются ли у этой действующей системы возможности, представляющие

определенную ценность с точки зрения удовлетворения международных, региональных и глобальных требований, и разработать рекомендации по дальнейшему развитию, созданию и использованию систем по сбору и использованию данных в рамках Организации Объединенных Наций или в других международных рамках. Было принято решение, что организационное заседание Рабочей группы состоится в ходе нашей сессии. Вопросы повестки дня этого заседания включают в себя избрание Председателя и рассмотрение программы работы группы. Если Комитет не возражает, я хочу выделить одно из наших заседаний, запланированных на следующей неделе, для этой цели. В этой связи я обращаю внимание Комитета на пункт 18 доклада Научно-технического подкомитета, где говорится, что в деятельности Рабочей группы могут принимать участие члены нашего Комитета и уполномоченные наблюдатели.

В рамках содействия применению космической технологии Подкомитет представил ряд рекомендаций по конкретным вопросам. Среди них наиболее важными вопросами являются вопрос об изучении потребностей развивающихся стран в этой области и вопрос о возможностях Организации Объединенных Наций в смысле удовлетворения этих потребностей. Соответствующие рекомендации содержатся в пунктах 23, 24 и 25 доклада. Они основываются на работе эксперта в области применения космической техники профессора Умберто Ричарди. В то время как Подкомитет согласовал вопрос о продолжении работы эксперта, а также программу совещаний групп экспертов в 1972 году и совещаний "для установления надлежащей связи", однако, как указано в подпункте b пункта 24, в Подкомитете не было достигнуто соглашения относительно расходов на вышеупомянутую деятельность и о возможных путях финансирования этих расходов, и, таким образом, эта проблема была передана нашему Комитету на рассмотрение. Я надеюсь, что мы сможем добиться соглашения по этому важному вопросу в ходе нашей сессии.

В отношении применения космической техники, я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы отдать должное не только государствам-членам за внесение ими вклада в создание групп экспертов и за предоставление стипендий кандидатам из развивающихся стран, но также и специализированным учреждениям, в частности ЮНЕСКО, ВМО и МСЭ, за их ценную деятельность в этом отношении.

Трудно сомневаться в том, что когда применение космической техники будет осуществляться полностью, оно окажется наиболее эффективным средством в деле контроля и использования окружающей человека среды и его возможностей при решении таких проблем, как нехватка продовольствия, преодоление широко распространенной неграмотности населения, установление связей и взаимопонимания между народами и улучшение окружающей человека среды.

В заключение своих замечаний по докладу Научно-технического подкомитета я хотел бы привлечь внимание членов Комитета к пункту 44 доклада, касающемуся вопроса о предоставлении статуса наблюдателя Международной Федерации астронавтики. Согласно имеющейся у меня информации о прениях по этому вопросу в Подкомитете, я совершенно уверен, что мы сможем добиться соглашения по этому вопросу.

В заключение своих коротких вступительных замечаний я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы поблагодарить Подкомитеты и их замечательных председателей, г-на Визнера из Польши и профессора Карвера из Австралии, за блестящую работу, проделанную ими в прошлом году. В то же самое время я хотел бы выразить мою признательность уважаемому заместителю Генерального секретаря, г-ну Кутакову, который сегодня с нами, а также секретарю Комитета, г-ну Абдель-Гани, заместителю Председателя, Докладчику, сотрудникам Отдела г-ну Абдель-Гани и профессору Ричарди за проявленные ими преданность, способности и знания при работе в этом Комитете.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление Председателя Правового подкомитета на 98-м заседании Комитета 1 сентября 1971 года

Я удостоен чести от имени Правового подкомитета присутствовать сегодня с целью представления Комитету по использованию космического пространства в мирных целях проекта конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, который был принят Правовым подкомитетом на его десятой сессии в июне и июле этого года в Женеве. Я с особым удовлетворением отмечаю тот факт, что Комитет вновь собрался под Вашим умелым и заслуживающим доверия руководством, г-н Председатель. Уже второй раз я имею честь доложить Вам, г-н Председатель, об успешном завершении разработки проекта договора, подготовленного Правовым подкомитетом: четыре года тому назад нашему Комитету было представлено Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство. Как и в случае предыдущего договора, я хотел бы выразить вам, г-н Председатель, глубокую признательность Правового подкомитета за живой интерес, который вы проявляли к нашей работе, а также за ваше руководство и ценную помощь в консультациях, предшествовавших созыву последней сессии Подкомитета.

Для Правового подкомитета завершение разработки проекта конвенции представляет собой завершение длительного пути. Он начался, как вы помните, в 1963 году на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Именно в 1963 году на восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла Декларацию по правовым принципам, охватывающим деятельность государств в области исследования и использования космического пространства; и в этой Декларации, в качестве ее восьмого принципа, Генеральная Ассамблея воплотила концепцию ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. Позднее этот принцип вошел в договор по космическому пространству в качестве статьи VII.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея также попросила Комитет по использованию космического пространства в мирных целях провести необходимые подготовительные мероприятия в целях подготовки проекта международной конвенции об ответственности за такой ущерб.

Соответственно, на третьей сессии в 1964 году Правовой подкомитет, тогда под блестящим руководством судьи Манфреда Лаха, впервые включил в свою повестку дня вопрос о подготовке проекта конвенции об ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами.

В 1964 году Комитету были представлены три проекта конвенции: один проект, предложенный делегацией Бельгии; один, предложенный

делегацией Венгрии, и один, предложенный делегацией Соединенных Штатов Америки. Они создали ценную основу для работы Подкомитета по сложному вопросу в трудной области.

На фоне этих трех предложенных проектов конвенции и многочисленных конкретных предложений и замечаний, высказанных другими делегациями, постепенно начали вырисовываться положения проекта конвенции. На шестой сессии в 1967 году Подкомитет смог доложить этому Комитету о согласованности по ряду конкретных вопросов. На седьмой сессии в 1968 году были представлены два других проекта конвенции: один, представленный делегацией Индии, и другой, представленный делегацией Италии. Таким образом, перед Подкомитетом было пять предложенных проектов конвенции, что обеспечивало широкую, полезную и плодотворную основу для сравнения конкретных статей; для определения сходства и различий и разработки положений по согласованным пунктам.

Седьмая сессия Подкомитета отметила существенный прогресс в разработке ряда текстов и принципов. Однако далее стало очевидным, что все еще имеется целый ряд важных вопросов, которые требуют разрешения до завершения проекта конвенции об ответственности.

Как вы помните, эти серьезные вопросы, о которых часто говорили как "о главных нерешенных вопросах" и на которые я позднее в своих замечаниях обращаю особое внимание, были в 1968, 1969 и 1970 годах предметом тщательного изучения на широких неофициальных и официальных консультациях и в переговорах между членами Правового подкомитета, а также между членами этого Комитета. В частности, я хотел бы указать на ряд неофициальных консультаций, которые имели место в Нью-Йорке в ноябре и декабре 1968 года во время двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи; на консультации в Дели в марте 1969 года, которые были проведены по инициативе нашего незабвенного друга и блестящего коллеги из Индии, покойного посла Кришны Рао; и, наконец, на консультации, проведенные под председательством посла Хаймерле в сентябре и декабре 1969 г. в Нью-Йорке и в апреле 1970 г. в Женеве.

Результатом консультаций, проведенных под председательством посла Хаймерле в 1969 г. в Нью-Йорке, явилось, как вы помните, его заявление в этом Комитете от 12 ноября 1969 года относительно главных нерешенных вопросов при разработке конвенции. Он заявил, что достигнуто соглашение о том, что среди главных нерешенных вопросов были: во-первых, вопрос об удовлетворении исков; во-вторых, вопрос о применимом праве, в-третьих, вопрос о пределе ответственности и, в четвертых, проблема ответственности в связи с деятельностью международных организаций по исследованию и использованию космического пространства. В ходе этих консультаций, как г-н Хаймерле информировал Комитет, были рассмотрены эти четыре нерешенных вопроса и особое внимание было уделено вопросу об удовлетворении исков и вопросу о применимом праве. Хотя по этим вопросам и не было достигнуто конкретного соглашения, консультации, как заявил он, носили открытый, откровенный характер, проходили в конструктивной

атмосфере и позволили выяснить позиции делегаций. В апреле 1970 года, незадолго до начала девятой сессии нашего Подкомитета, эти консультации были возобновлены в Женеве. Правовой подкомитет очень благодарен послу Хаймерле за его неустанные и полезные усилия в этом вопросе.

Однако, несмотря на эти значительные усилия и несмотря на очень значительный прогресс, достигнутый Правовым подкомитетом на его девятой сессии, проведенной в июне-июле 1970 года, в подготовке текста преамбулы и тринадцати статей проекта конвенции, главные, все еще нерешенные вопросы вызывают у всех нас чувство глубокого разочарования. 16 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея вновь обратилась к этому Комитету с просьбой срочно завершить выработку проекта конвенции.

Тот факт, что проект конвенции об ответственности рассматривается нами сегодня, является данью признательности всем членам Подкомитета, их неустанным и бесконечным поискам решения; их опыту в правовых вопросах, который необходим для решения многих сложных проблем гражданского, международного и космического права; их способности формулировать в духе компромисса положения, по которым различные точки зрения и школы правового мышления могут прийти к соглашению. Поэтому с чувством глубокой благодарности группе выдающихся юристов за их упорную работу, за дух сотрудничества и с чувством достижения успеха я представляю сейчас Комитету проект конвенции. На данном этапе нельзя умолчать о значительной роли, которая была сыграна в процессе создания всего *corpus juris spatialis* и, в частности, конвенции об ответственности, преданными и весьма компетентными сотрудниками Секретариата, которым я выражаю теплую благодарность.

Г-н Председатель, сейчас я хотел бы вернуться к тексту проекта конвенции, который изложен в докладе Правового подкомитета (A/АС.105/94) и на который вы сослались в своем вступительном заявлении; я попытаюсь изложить положения конвенции Комитету. Делая это, я понимаю, что невозможно глубоко вскрыть содержание проекта конвенции в этом кратком вступительном заявлении. Поэтому я могу в любой момент представить вам любую информацию, связанную с работой Подкомитета, если этого потребуют члены Комитета.

Проект конвенции имеет, можно сказать, двоякую цель: разработать нормы международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и разработать процедуру безотлагательной выплаты полного и справедливого возмещения жертвам такого ущерба.

Правила ответственности, изложенные в проекте конвенции, содержатся в статьях I-VIII. Они предусматривают две различные системы ответственности: систему абсолютной ответственности, а именно ответственности за ущерб, причиненный в конкретном случае по вине или без вины; и систему ответственности, основанную на вине.

Система абсолютной ответственности будет применяться тогда, когда ущерб причиняется космическим объектом на поверхности Земли или воздушному судну в полете, то есть в подавляющем большинстве случаев, к которым можно применить конвенцию. В статье II проекта конвенции предусматривается, что в таких случаях запускающее государство несет абсолютную ответственность за ущерб.

Система абсолютной ответственности будет также применяться в соответствии с пунктом 1а статьи IV тогда, когда, например, в результате повреждения космического объекта одного государства космическим объектом другого государства, ущерб причинен третьему государству на поверхности Земли или воздушному судну в полете. В проекте конвенции предусматривается, что при таких обстоятельствах ответственность двух запускающих государств перед третьим государством, которое понесло ущерб, является абсолютной.

Однако имеются определенные обстоятельства, при которых в соответствии с конвенцией будет предоставлено либо полное либо частичное освобождение от абсолютной ответственности. Эти обстоятельства изложены в статье VI.

Система ответственности, основанная на вине, будет применяться тогда, когда ущерб причинен в любом месте, помимо поверхности Земли, космическим объектом запускающего государства космическому объекту другого запускающего государства. Статья III предусматривает, что в таком случае ответственность будет основываться на вине.

Когда ущерб причинен объектом, запущенным совместно двумя или более государствами, эти государства в соответствии со статьей V конвенции несут солидарную ответственность за такой ущерб. Государство, понесшее ущерб, может, соответственно, требовать полной компенсации, в соответствии с конвенцией, от любого или всех запускающих государств, которые несут солидарную ответственность. Государство, с территории или установок которого производится запуск космического объекта, в соответствии с пунктом 3 статьи V, рассматривается в качестве участника совместного запуска. В пункте 2 статьи V признается, что запускающее государство, которое возместило ущерб, имеет право регрессного требования к остальным участникам совместного запуска; и что участники совместного запуска могут заключить соглашения о распределении между собой финансовых обязательств, по которым они несут солидарную ответственность.

В статье VIII четко устанавливается правило, что государство, которому причинен ущерб, либо физическим или юридическим лицам которого причинен ущерб, может предъявить запускаящему государству претензию о возмещении такого ущерба.

Вы заметили, что термин "ущерб" и термин "запускающее государство" определены в статье I: термин "ущерб" означает "лишение жизни; телесное повреждение или иное повреждение здоровья; либо уничтожение или повреждение имущества государства, либо физических или юридических лиц или имущества международных межправительственных организаций". Термин "запускающее государство" означает: 1) "государство, которое осуществляет или организует запуск космического объекта"; и 2) "государство, с территории или установок которого осуществляется запуск космического объекта".

В этих двух определениях содержится целый ряд ситуаций и в них, как и других положениях данного раздела проекта, ставится ясная цель: обеспечить наиболее благоприятный правовой режим той стороне, которая понесла ущерб.

В статьях с IX по XX конвенция трактует некоторые вопросы, связанные с предъявлением и удовлетворением исков: предъявление с целью компенсации исков запускаящему государству по дипломатическим каналам (статья IX); предельные сроки предъявления исков (статья X); предъявление исков в соответствии с конвенцией без требования о предварительном полном исчерпании любых местных средств (статья XI); объем ущерба или, как это также называлось в ходе дискуссии, вопрос о применимых нормах права (статья XII); и форма компенсации, в частности валюта, в которой будет выплачиваться компенсация (статья XIII).

Если в течение года не достигается удовлетворения иска путем дипломатических переговоров, то, согласно статье XIV, заинтересованные стороны должны по требованию любой из сторон создать комиссию для рассмотрения исков. Комиссия по рассмотрению исков, таким образом, будет действовать, исходя из положений статей XV-XX.

Положения статьи XXI касаются особой и, мы надеемся, совершенно исключительной категории ситуаций, и, таким образом, до какой-то степени по своему характеру отличаются от других положений данного проекта конвенции. В них предусматривается, что, если ущерб, причиненный космическим объектом, представляет собой значительную угрозу жизни человека или если он оказывает серьезное влияние на условия жизни населения или работу жизненно важных центров, государство-участник конвенции и, особенно, запускающее государство должны изучить возможности предоставления необходимой и быстрой помощи государству, которое потерпело ущерб, если оно этого потребует. Однако содержание статьи XXI не должно затрагивать прав и обязанностей государств-участников в соответствии с этой конвенцией.

В статье XXII освещается вопрос о международных межправительственных организациях, о которых я буду говорить позднее.

В статье XXIII речь идет об отношении положений данной конвенции к другим международным соглашениям, в которых участвуют стороны, подписавшие и эту конвенцию.

В статьях XXIV - XXVIII содержатся заключительные статьи данной конвенции. Они были подготовлены на основе заключительных положений Договора о космическом пространстве 1967 года и предусматривают предоставление права всем государствам участвовать в этой конвенции. В новой статье XXVI речь идет о пересмотре конвенции через некоторый период ее действия; в нее входит требование о том, чтобы, спустя десять лет после вступления в силу настоящей конвенции, вопрос о ее пересмотре был включен в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций с тем, чтобы на основе опыта применения конвенции определить, нуждается ли она в изменениях. Включение данной статьи обусловлено стремительным развитием космической техники, а также учетом других политических, технических и правовых факторов, которые, возможно, появятся в будущем и потребуют пересмотра конвенции.

Сейчас я хотел бы обратить внимание Комитета на характер решения главных неурегулированных вопросов. С вашего позволения я повторю эти вопросы: удовлетворение исков; вопрос о применимых нормах права; вопрос о пределе ответственности и проблема ответственности в связи с деятельностью международных организаций при исследовании и использовании космического пространства.

Что касается вопроса о пределе ответственности, то на первом этапе переговоров было достигнуто соглашение о том, что в проект конвенции не будет включено положение по этому вопросу. Отсутствие пределов суммы компенсации, которая будет выплачена сторонам, потерпевшим ущерб, несомненно, удовлетворит подавляющее большинство членов международного сообщества.

Три других главных вопроса освещаются в статье XII (вопрос о применимых нормах права или вопрос о размере ущерба), в статьях с XIV по XX (удовлетворение исков) и в статье XXII (вопрос о международных межправительственных организациях).

Вначале я позволю себе остановиться на положениях статьи XXII, касающихся вопроса о международных межправительственных организациях.

Вы видите, что в пунктах 1 и 2 статьи XXII речь идет о вопросе применения конвенции к международным межправительственным организациям, исключая отсюда статьи с XXIV по XXVII. В пункте 1 говорится, что конвенция, за исключением статей с XXIV по XXVI, должна применяться к любой международной межправительственной организации, которая занимается космической деятельностью: а) если организация заявляет о своем согласии с правами и обязанностями, вытекающими из конвенции; и б) если большинство государств-членов организации являющихся государствами-участниками данной конвенции и Договора о космическом пространстве. Пункт 2 указывает, что государства-члены любой такой организации, являющиеся участниками настоящей Конвенции, принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эта организация сделала заявление в соответствии с положениями пункта 1 статьи XXII.

Пункт 3 статьи XXII затрагивает вопрос об ответственности международной межправительственной организации за ущерб. В нем говорится:

"Если какая-либо международная межправительственная организация ответственна за ущерб... в соответствии с положениями настоящей Конвенции, то эта организация и те из ее государств-членов, которые являются участниками настоящей Конвенции, несут солидарную ответственность при соблюдении, однако, следующих условий:

а) любая претензия о возмещении такого ущерба предъявляется в первую очередь этой организации;

б) если организация в течение периода в шесть месяцев не уплатила суммы в качестве компенсации, то государство-истец может поставить вопрос об ответственности государств-членов этой организации, являющихся участниками настоящей Конвенции..."

В пункте 4 статьи XXII предусматривается представление иска о компенсации за ущерб какой-либо международной межправительственной организации, к которой применяется данная Конвенция.

Вышеупомянутые положения, касающиеся международных организаций, отражают растущую роль этих организаций в космической деятельности. Данная статья поэтому необходима, ибо жертва должна получить заверения в том, что ей будет предоставлена необходимая компенсация со стороны запускающего государства, независимо от правового статуса или характера запускающей стороны.

И, наконец, я хотел бы затронуть вопрос о применимом праве - или вопрос о степени компенсации, - а также вопрос об урегулировании исков. Эти проблемы фактически представляют собой два основных вопроса среди указанных важных четырех нерешенных вопросов, по которым велись самые тщательные консультации на десятой сессии Подкомитета. То, каким образом были разрешены эти проблемы, как я уже говорил, не вполне удовлетворяет некоторые делегации. Оговорки этих делегаций выражены в пунктах 24 и 25 доклада Правового подкомитета (A/АС.105/94). Однако эти делегации, действуя в духе сотрудничества, согласились закончить проект конвенции и представить на рассмотрение Комитета.

Положения о применимом праве содержатся в статье XII. Эта статья гласит, что:

"Компенсация, которую запускающее государство обязано выплатить на основании настоящей Конвенции за причиненный ущерб, определяется в соответствии с международным правом и принципами справедливости, с тем чтобы обеспечить возмещение ущерба, восстанавливающее физическому или юридическому лицу, государству или международной организации, от имени которых предъявляется претензия, положение, которое существовало бы, если бы ущерб не был причинен".

Уместно отметить также в этой связи четвертый пункт преамбулы проекта конвенции, где выражается признание государств-участников настоящей Конвенции относительно

"...необходимости разработки эффективных международных правил и процедур относительно ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и обеспечения, в частности, безотлагательной выплаты на основании положений настоящей Конвенции полного и справедливого возмещения жертвам такого ущерба".

Статья XII действительно является основой и сутью конвенции. Она вводит в конвенцию широко известные юридические понятия как гражданского, так и международного права и, на мой взгляд, дает убедительную гарантию для государств-участников конвенции того, что Комиссия по рассмотрению исков будет искать справедливого урегулирования исков о компенсации. Естественно, следует указать, что данная формулировка статьи XII не столь подробна, как гражданские кодексы, существующие сейчас в некоторых странах мира, и в ней не перечисляются все возможные проблемы или способы разрешения споров. В самом деле Подкомитет тщательно рассмотрел идею национального права отдельного государства, действующего в соответствии с данной конвенцией. Однако от этой идеи пришлось отказаться, когда не удалось добиться соглашения в отношении единого закона, который мог бы применяться в случае конфликта между государством-истцом и запускающим государством. Таким образом, в результате длительных и сложных переговоров удалось выработать общий принцип, который дает ясные и безусловно отдающие предпочтение жертве директивы тем, кому в будущем придется решать вопрос о том, какая компенсация должна быть выплачена жертвам, пострадавшим от космической деятельности.

Что касается урегулирования исков, то, как вы уже могли отметить, в соответствии со статьей IX иск о возмещении за ущерб должен быть предъявлен запускающему государству по дипломатическим каналам. Если никакого урегулирования иска не достигается путем дипломатических переговоров в течение одного года, то, как говорится в статье XIV, по требованию любой из сторон создается Комиссия по рассмотрению исков.

Статьи XV-XVII рассматривают вопрос о составе и процедуре Комиссии по рассмотрению исков. Я хотел бы отметить, что в пункте 2 статьи XV говорится, что:

"Если в течение четырех месяцев с даты предъявления требования о создании Комиссии по рассмотрению исков не достигнуто согласие относительно выбора председателя Комиссии, любая из сторон может обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой назначить председателя..."
Цель Комиссии по рассмотрению исков описывается в статье XVIII, где говорится:

"Комиссия по рассмотрению исков устанавливает обоснованность исков о компенсации и определяет сумму компенсации, если она подлежит выплате".

Что касается решения Комиссии в отношении того или иного иска, то вы можете заметить, что в пункте 2 статьи XIX говорится:

"Решение Комиссии является окончательным и обязательным, если об этом была достигнута договоренность между сторонами; в противном случае Комиссия выносит окончательное определение рекомендательного характера, которое стороны рассматривают в духе доброй воли. Комиссия излагает обоснование своего решения или определения".

В пункте 4 той же самой статьи предусматривается, что:

"Комиссия публикует свое решение или определение. Она передает заверенную копию своего решения или определения каждой из сторон, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций".

Таким образом, в статьях XIV-XX описываются процедура и механизм для более быстрого урегулирования исков. За исключением обязательного арбитража по каждому случаю, в указанных положениях жертве даются юридические, политические и моральные гарантии того, что ее дело не будет забыто или небрежно рассмотрено.

Неоднократно в ходе прений Подкомитета для характеристики данного проекта конвенции употреблялся термин "отдающий предпочтение жертве". Я полагаю, что этот термин правильно характеризует текст, который сейчас находится на рассмотрении Комитета. Правильно это или нет, покажет будущее, хотя мы все желаем, чтобы механизм конвенции никогда не применялся, чтобы никто не страдал от смерти, ущерба или потери собственности в результате деятельности государств в космическом пространстве.

Основная цель международного права космического пространства - новым и существенным элементом которого, я надеюсь, будет конвенция об ответственности, -- заключается в том, чтобы способствовать дальнейшему сотрудничеству в области космического пространства, и обеспечить такое положение, чтобы соревнование в космическом пространстве было только мирным и чтобы страшные потенциальные возможности никогда не были использованы для ведения войны. Однако даже мирное исследование космического пространства не свободно от опасностей для активных участников рискованных космических мероприятий и для других лиц, которые могут оказаться в том месте, куда падает возвращающийся на Землю объект.

Члены Правового подкомитета искренне надеются, что конвенция, которую они представляют на одобрение Комитета, явится связующим звеном в ряду уже существующих правил договоров, относящихся к космическому пространству и будет способствовать их более широкому применению, в частности, речь идет о Договоре по космическому пространству от 1967 года и Соглашении о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство от 1968 года. Мы считаем, что с завершением конвенции об ответственности и с ее вступлением в силу многие некосмические державы, которые до сих пор воздерживались от участия в существующих договорах, более не будут колебаться в отношении своего присоединения к ним, таким образом делая положения права о космическом пространстве всеобщими и эффективными. Итак, каково бы ни было будущее, космическое пространство более никогда не станет *res nullius* и поэтому оно всегда должно оставаться *res communis omnium*, и выгоды от его исследования должны использоваться всеми.

Теперь я хотел бы рекомендовать этот проект конвенции Комитету. Я делаю это искренне. Проект конвенции представляет собой тщательно продуманный и сформулированный документ по сложному вопросу. Это результат многочасовых тщательных консультаций и переговоров между делегациями, придерживающимися различных точек зрения и представляющими различные школы мышления и, тем не менее, пытающимися добиться как можно более широкой сферы соглашения. Проект конвенции не является, естественно, документом, который, можно сказать, отражает в каждом из своих положений все то, что каждая делегация хотела бы видеть включенным в эту конвенцию; в этом смысле конвенция, возможно, не является совершенным документом. Однако ее положения все же представляют собой наиболее полезную и важную разработку международного права в области ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. И, как таковой, проект конвенции является выразительным и ценным инструментом в развитии права космического пространства.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Председатель: Его Превосходительство г-н Курт Вальдгейм
(Австрия)

A. Государства-члены Организации Объединенных Наций

АРГЕНТИНА

Представитель

Г-н Гастон де Прат Гей, советник, постоянное представительство

Заместитель

Г-н Орландо Рубен Ребаглиатти, секретарь посольства, постоянное представительство

АВСТРАЛИЯ

Представитель

Сэр Лоуренс Макинтайр, К.Б.И., чрезвычайный и полномочный посол,
постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Заместитель

Г-н Г.Ч. Мотт, первый секретарь, постоянное представительство

АВСТРИЯ

Глава делегации

Его Превосходительство г-н Курт Вальдгейм, чрезвычайный и
полномочный посол, постоянный представитель при Организации
Объединенных Наций

Представитель

Г-н Александер Христиани, секретарь посольства, постоянное
представительство

БЕЛЬГИЯ

Представители

Г-н Мишель Ван Юссель, министр-советник, заместитель постоянного
представителя при Организации Объединенных Наций

Г-н А.Ж. Еранкен, генеральный инспектор, министерство иностранных
дел

Г-н Жан Деберг, советник, постоянное представительство

БРАЗИЛИЯ

Глава делегации

Его Превосходительство г-н Сергио Армандо Фразао, посол,
постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Делегат

Г-н Келсо Антонио де Суза э Сильва, полномочный министр,
заместитель постоянного представителя при Организации
Объединенных Наций

Заместители

Г-н Рональдо Мота Сарденберг, второй секретарь посольства,
постоянное представительство

Г-н Луис Фелипе де Сейхас Корреа, второй секретарь посольства,
постоянное представительство

БОЛГАРИЯ

Представитель

Его Превосходительство г-н Геро Грожев, посол, постоянный
представитель при Организации Объединенных Наций

Заместитель

Г-н Димитар Т. Костов, второй секретарь, постоянное представительство

КАНАДА

Глава делегации

Г-н И.Г. Ли, директор, правовой отдел, министерство иностранных дел

Члены

Г-н А.Ф. Грегори, консультант, центр дистанционного обследования,
министерство энергетики, горнорудной промышленности и
естественных ресурсов

Г-н Б.А. Уолкер, генеральный директор, техническое планирование и
планирование систем связи, министерство связи

Г-н К. Долфен, советник по правовым вопросам, министерство связи

Советники

Г-н И.Б. Ванг, советник, постоянное представительство

Г-н Г. Уоррен, правовой отдел, министерство иностранных дел

Г-н Г. Гендрон, третий секретарь, постоянное представительство

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Представитель

Г-н Илья Гулинский, советник, постоянное представительство

ЕГИПЕТ

Представитель

Г-н Махмуд Кассем, советник, постоянное представительство

Заместитель

Г-н Махмуд М. Осман, второй секретарь, постоянное представительство

ФРАНЦИЯ

Представители

Г-н Ален Дежаме, первый секретарь, постоянное представительство

Г-н Жан-Пьер Пюже, научный атташе посольства, Вашингтон, О.К.

Г-жа Катрин Буавино, секретарь посольства, постоянное представительство

ВЕНГРИЯ

Представитель

Г-н Гиля Будай, первый секретарь, постоянное представительство

ИНДИЯ

Представитель

Его Превосходительство г-н С. Сен, постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Заместитель

Г-н С.К. Чакраварти, советник, постоянное представительство

Советник

Г-н А.Н. Абхианкар, первый секретарь, постоянное представительство

ИРАН

Представитель

Г-н Давуд Баванд, второй секретарь, постоянное представительство

ИТАЛИЯ

Глава делегации

Его Превосходительство г-н Пьеро Винчи, чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Заместитель

Г-н Джiovанни Миглиуоло, министр-советник, постоянное представительство

Советники

Г-н Джозеф Митти, первый секретарь, постоянное представительство

Г-н Анжело Габриэле де Сегли, второй секретарь, постоянное представительство

Г-н Франко Фиорио, научный советник, посольство Италии, Вашингтон, О.К.

Г-н Массимо Трелла, советник министерства науки.

Г-н Франко Соллаззо

Г-н Сезаре Вердачи, эксперт в области космического права

ЯПОНИЯ

Представитель

Г-н Нагао Йошида, министр, постоянное представительство

Специальный советник

Г-н Теруо Ишикава, генеральный директор, управление по координации исследований, агентство по вопросам науки и техники, Токио

Заместитель

Г-н Такео Игучи, первый секретарь, постоянное представительство

Советники

Г-н Цунширо Фуруйя, заместитель директора, административное управление, национальное агентство по вопросам освоения космического пространства, Токио

Г-н Такао Каваками, второй секретарь, постоянное представительство

Г-н Масанори Тода, отдел по вопросам науки, управление Организации Объединенных Наций, министерство иностранных дел, Токио

МЕКСИКА

Представитель

Г-н Хосе Л. Валларта, первый секретарь, постоянное представительство

МОНГОЛИЯ

Представители

Его Превосходительство г-н М. Дугерсурен, постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Г-н Нархуу, второй секретарь, постоянное представительство

МАРОККО

Представители

Г-н Мохамед Бен Аудо, первый секретарь, постоянное представительство

Г-н Нуреддин Сефиани, третий секретарь, постоянное представительство

ПОЛЬША

Представители

Его Превосходительство г-н Эвгениуш Кулага, чрезвычайный и полномочный посол

Г-н Генрик Микуцкий, первый секретарь, постоянное представительство

РУМЫНИЯ

Глава делегации

Его Превосходительство г-н Георге Диаконеску, чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Представители

Г-н Траян Шебелеу, второй секретарь, постоянное представительство

Г-н Николае Ропотеан, второй секретарь, постоянное представительство

СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

Представители

Его Превосходительство г-н С.Г.В. Николь, чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Г-н Ф.Б. Саваж, советник, постоянное представительство

Г-жа Ф. Жока-Бангура, второй секретарь, постоянное представительство

Г-н С. Туре, второй секретарь, постоянное представительство

ШВЕЦИЯ

Представитель

Его Превосходительство г-н Олоф Ридбек, постоянный представитель при Организации Объединенных Наций

Заместители

Г-н Кай Зундберг, заместитель постоянного представителя при Организации Объединенных Наций

Г-н Бьерн Скала, первый секретарь, министерство иностранных дел

Г-н Ульф Хьертонссон, первый секретарь, постоянное представительство

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Глава делегации

Г-н А.С. Пирадов, Академия наук СССР

Заместитель главы делегации

Г-н Ю.М. Рыбаков, советник, постоянное представительство

Члены

Г-жа Е.Г. Василевская, Академия наук СССР

Г-н Б.Г. Майорский, министерство иностранных дел

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

Представитель

Г-н Кеннет Дуглас Джемисон, К.М.Дж., министр, заместитель постоянного представителя при Организации Объединенных Наций

Заместители

Г-н Джон Родверс Фриленд, советник, юрисконсульт, постоянное представительство

Г-н Найгол Ч.Р. Вильямс, первый секретарь, постоянное представительство

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель

Его Превосходительство г-н Кристофер Г. Филлипс, посол, заместитель постоянного представителя при Организации Объединенных Наций

Заместители

Г-н Арнольд У. Фруткин, помощник администратора, отдел по международным вопросам, Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства

Г-н Гербер К. Рейс, юрисконсульт, постоянное представительство

Советники Конгресса

Г-н Джеймс Дж. Фултон, палата представителей

Г-н Джордж П. Миллер, палата представителей

Советники

Г-н Двейн С. Андерсон, помощник по проверке, отдел по вопросам международной безопасности, политическому планированию и по делам национального совета безопасности, министерство обороны

Г-н Оскар Э. Андерсон мл., директор, отдел по вопросам международной политики, отдел по международным вопросам, Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства

Г-н Спенсер Н. Бересфорд, генеральный советник, Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства

Г-н Дональд П. Блэк, управление по делам международных организаций, государственный департамент

Г-н Вильям И. Чапин, управление по международным вопросам науки и техники, государственный департамент

Г-н А. Рейнольдс Смит, советник по политическим вопросам и вопросам безопасности, представительство Соединенных Штатов

В. Секретариат Организации Объединенных Наций

Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности: Г-н Л.Н. Кутаков

Секретарь Комитета: Г-н А.Г. Абдель-Гани
директор, отдел по вопросам космического пространства

Эксперт по применению космической техники: Г-н Умберто Ричарди

Отдел по вопросам космического пространства: Г-н Марвин Робинсон
Г-н Ахмад Паданг
Г-жа Элизабет Прат
Г-н Нандасири Касентулиана
Г-н Владимир Азаренков

Управление по правовым вопросам: Г-жа Квен Чен

Отдел ресурсов и транспорта: Г-н Карл-Эрик Ханссон

Отдел по науке и технике: Г-н П.К. Менон

C. Программа развития Организации Объединенных Наций

Г-н Хернан Бузета, управление внешних сношений

D. Специализированные учреждения

Международная организация труда (МОТ)

Г-н В. Чиверс, бюро МОТ по связи

Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО)

Г-н Морис А. Грин, помощник директора, бюро ФАО по связи

Г-н М. Гарви Лоурент, сотрудник по вопросам связи, бюро ФАО по связи

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Г-н Р.М. Малан, сотрудник по вопросам медицинских связей

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Г-н Альфонсо де Сильва, директор бюро ЮНЕСКО по сношениям с Организацией Объединенных Наций

Г-жа Салли Свинг Шелли, бюро ЮНЕСКО по сношениям с Организацией Объединенных Наций

Г-н И. Ллойд Зоммерляд, отдел по вопросам международного обмена и свободного потока информации

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

Г-н Артур Джонсон

E. Неправительственные организации

Комитет по исследованию космического пространства (КОСПАР)

Г-н Моррис Теппер, директор, метеорология, Национальное управление по авиации и исследованию космического пространства, Вашингтон, О.К.

Международная федерация астронавтики (МФА)

Г-н Джеймс Гарфорд, исполнительный секретарь, Американский институт авиации и астронавтики

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
